

FI Käyttöohje

Käyttötarkoitus: Materiaali hammaslääketieteellisessä ja leukakirurgisessa hoidossa käytettävien kajoiden valmistukseen.

Käyttöaie: Osia käytetään oikomishoidon tukena (luokan II tapaukset). Herbst-kojeita käytetään kiinteiden ja irrotettavien oikomiskojeiden kanssa. Käyttöohjeet löytyvät osoitteesta www.scheu-dental.com/hinges.

Kohdepotilasryhmät: Hammaslääkäreiden ja oikomishoidon erikoishammaslääkäreiden potilaille, joilla on tällä hetkellä tai jo hoidettu hampaiden ja leuan virheasento. Hoito on hoitavan lääkärin vastuulla, ja se koskee sekä hoitomuotoa että potilaan ikää, jossa lääkäri suunnittelee ja suorittaa hoidon.

Vasta-aihe: Herkillä henkilöillä allergiset reaktiot tuotteen ainesosiin (nikkeli) eivät ole poissuljettuja. Käyttöalueesta poikkeavaa käyttöä ei ole indikoitu.

Säilytys: Ei erityisiä varastointiolosuhteita.

Huomautus: Tuotetta saa käyttää vain hammaslääketieteen alalla koulutettu ammattilainen. Vain kertakäyttöön. Tuotteen käytön yhteydessä ilmenneistä vakavista vaaratilanteista on ilmoitettava välittömästi valmistajalle ja toimivaltaiselle viranomaiselle!

Turvallisuusoehje: Tuote ei sovellu magneettikuvaukseen.



HU Használati útmutató

Rendeltetés: Fogászati és fogszabályozási kezelésekhez használt készületek gyártásához szükséges anyag.

Javallat: Az elemek a fogszabályozási kezelés (II. osztályú esetek) támogatására szolgálnak. A Herbst-zsanérok rögzített és kivehető fogszabályozó készülékekhez használatosak. Alkalmazási útmutató a www.scheu-dental.com/hinges honlapon.

Beteg-célcsoport: Fogorvosi és fogszabályozó szakorvosi kezelés alatt álló, illetve már kezelt, fog- és állkapocs rendellenességgel rendelkező páciensek számára. A kezelésért, beleértve a terápia típusánál is a páciens életkorának megfelelő megtervezését és végrehajtását is, a kezelőorvos felel.

Ellenjavallat: Érzékeny személyeknél nem zárható ki allergiás reakció a termék összetevőire (nikkel). Az alkalmazási területen kívüli bármilyen felhasználás nem javallott.

Tárolás: Különleges tárolási körülményeket nem igényel.

Megjegyzés: Csak képzett fogorvosok használhatják. Egyszeri használatra. Wszelkie poważne incydenty związane z wyrobem należy niezwłocznie zgłaszać producentowi i właściwemu organowi!

Biztonsági megjegyzés: A termék MR-vizsgálathoz nem alkalmas.

BG Инструкция за употреба

Предназначение: Материал за изработка на апарати за стоматологично и ортодонтоско лечение.

Показание: Елементите служат за асистиране на ортодонтоско лечение (случаи клас II). Апаратите на Хербст се използват за фиксирана и сменяема ортодонтия. Указания за приложение вж. на www.scheu-dental.com/hinges.

Целеви групи пациенти: За стоматологични и ортодонтски пациенти с налична или вече третирана малоклузия и деформация на челюстта. Лечението подлежи на отговорността на лекуващия лекар и касае както вида терапия, така и възрастта на пациента, при която лекарят планира и извършва лечението/терапията.

Противопоказание: Алергични реакции към съставките на продукта (никел) не могат да бъдат изключени при чувствителни лица. Всяко използване извън областта на приложение е непоказано.

Съхранение: Няма специални условия за съхранение.

Указание: Да се използва само от обучен, квалифициран стоматологичен персонал. За еднократна употреба. Сериозни инциденти във връзка с използването на изделието следва да се докладват незабавно на производителя и компетентния орган!

Указание за безопасност: Изделието не е подходящо за ЯМР.



PL Instrukcja użytkowania

Przewidziane zastosowanie: Materiał do wytwarzania aparatów do leczenia stomatologicznego i ortodontycznego.

Wskazania: Elementy służą do wspomagania leczenia ortodontycznego (wady klasy II). Zawiasy Herbst'a stosowane są w ortodoncji w aparatach stałych i ruchomych. Informacje dotyczące zastosowania są dostępne pod adresem www.scheu-dental.com/hinges.

Grupy docelowe pacjentów: Przeznaczone dla pacjentów stomatologicznych i ortodontycznych z aktualną lub już leczoną wadą zgryzły. Za leczenie odpowiada lekarz prowadzący, dotyczy to zarówno rodzaju terapii jak i wieku pacjenta, w jakim lekarz planuje i realizuje leczenie/terapię.

Przeciwwskazania: Nie można wykluczyć wystąpienia reakcji alergicznych na składniki produktu (nikiel) u osób wrażliwych. Jakiegokolwiek użycie wykraczające poza obszar zastosowania jest niewskazane.

Przechowywanie: Nie istnieją szczególne wymogi co do warunków przechowywania.

Wskazówka: Produkt może być stosowany wyłącznie przez wykwalifikowany personel stomatologiczny. Wyrób jednorazowego użytku. Wszelkie poważne incydenty związane z wyrobem należy niezwłocznie zgłaszać producentowi i właściwemu organowi!

Informacja dotycząca bezpieczeństwa: Produkt nie jest przeznaczony do stosowania w środowisku MRI.

CZ Návod k použití

Určeny účel použití: Materiál k výrobě aparatur pro zubařské a ortodontické ošetření.

Indikace: Tyto prvky slouží jako podpora při ortodontické léčbě (případy třídy II). Aparáty Herbst se používají pro nasazení při fixní a snímatelné ortodoncii. Pokyny k použití najdete na adrese www.scheu-dental.com/hinges.

Cílové skupiny pacientů: Pro pacienty zubních lékařů a ortodontistů s aktuální nebo již léčenou malokluzí zubů a čelistí. Léčba je odpovědností ošetrujícího lékaře a týká se jak druhu terapie, tak věku pacienta, u kterého lékař plánuje a provádí léčbu/terapii.

Kontraindikace: U citlivých osob nelze vyloučit alergické reakce na složky produktu (nikl). Jakákoli aplikace mimo oblast použití není indikována.

Skladování: Žádné zvláštní skladovací podmínky.

Upozornění: Tento produkt smí používat pouze odborný personál s kvalifikací v oboru zubního lékařství. K jednorázovému použití.

Závazné nezávadci údajosti v souvislosti s použitím produktu je třeba neprodleně nahlásit výrobci a příslušnému orgánu!

Bezpečnostní pokyny: Tento prostředek není vhodný k použití v magnetické rezonanci.



HR Használati útmutató

Namjena: Materijal za izradu naprava za stomatološko i ortodontsko liječenje.

Indikacija: Elementi služe kao potpora u ortodontskom liječenju (slučajevi klase II). Herbstovi šarniri upotrebljavaju se u fiksnoj i mobilnoj ortodonciji. Upute za primjenu mogu se preuzeti sa stranice www.scheu-dental.com/hinges.

Ciljne skupine pacijenta: Namijenjeno pacijentima kod stomatologa i ortodonata s postojećim ili već liječenim nepravilnostima zuba i čeljusti. Za liječenje je odgovoran nadležni liječnik, a ono se odnosi i na vrstu terapije i na dob pacijenta u kojoj liječnik planira i provodi liječenje/terapiju.

Kontraindikacije: Alergijske reakcije na sastojke proizvoda (nikal) ne mogu se isključiti kod osjetljivih osoba. Bilo kakva primjena nava područja uporabe nije indicirana.

Čuvanje: Nema posebnih uvjeta skladištenja.

Napomena: Proizvod smije upotrebljavati samo obučeno stručno osoblje u području stomatologije. Za jednokratnu uporabu. Stetni događaji u vezi s uporabom proizvoda trebaju se odmah prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu!

Signurnosne napomene: Proizvod nije prikladan za MR.



GR Οδηγίες χρήσης

Προβλεπόμενη χρήση: Υλικό για την κατασκευή συσκευών για την οδοντιατρική και την ορθοδοντική θεραπεία.

Ένδειξη: Τα στοιχεία χρησιμοποιούνται για παροχή υποστήριξης στην ορθοδοντική θεραπεία (περιπτώσεις τάξης II). Οι συσκευές Herbst προορίζονται για χρήση σε σταθερή ή αφαιρούμενη ορθοδοντική θεραπεία. Υποείζει χρήση στο www.scheu-dental.com/hinges.

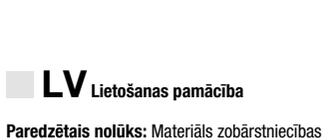
Στοκουόμενη ομάδα ασθενών: Για ασθενείς με τρέχουσες ή προηγούμενες οδοντικές και γναθικές ανωμαλίες που παρακολουθούνται από οδοντίατρος και ορθοδοντικούς. Η θεραπεία εμπήπτεει στην ευθύνη του θεράποντος ιατρού και αφορά τόσο τον τύπο τη θεραπείας όσο και την ηλικία του ασθενούς κατά τον σχεδιασμό και την εκτέλεση της θεραπείας.

Αντένδειξη: Δεν αποκλείεται η εμφάνιση αλλεργικών αντιδράσεων σε ευαίσθητα άτομα λόγω των συστατικών του προϊόντος (νικέλιο). Οποιαδήποτε χρήση πέραν του πεδίου χρήσης δεν ενδείκνυται.

Αποθήκευση: Δεν απαιτούνται ειδικές συνθήκες φύλαξης.

Υπόδειξη: Να χρησιμοποιείται μόνο από εκπαιδευμένο προσωπικό. Μίας χρήσης. A termék használatával kapcsolatos súlyos rendkívüli eseményeket azonnal jelenteni kell a gyártónak és az illetékes hatóságnak!

Υπόδειξη ασφαλείας: Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για απεικόνιση μαγνητικού συντονισμού (MRI).



LV Lietošanas pamācība

Paredzētāis nolūks: Materiāls zobārstniecības un ortodontiskās ārstēšanas ierīcu ražošanai.

Indikācijas: Elementi kalpo atbalstam ortodontiskajā ārstēšanā (II klases gadījumi). Herbst šarnīri tiek izmantoti fiksētām un izņemamām ortodontiskajām ierīcēm. Lietošanas norādījumi www.scheu-dental.com/hinges.

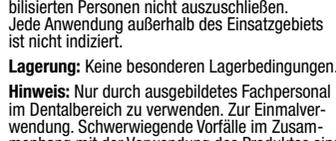
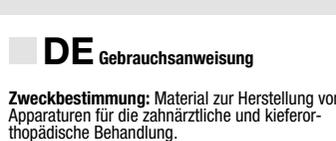
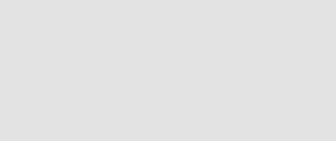
Pacientu mērķgrupas: Pacientiēm, kuri apmeklē zobārstus un ortodontus un kuriem ir pašlaik veicama vai jau veikta zobu un žokļu korekcija. Ārstēšana ir ārstējošā ārsta atbildība un attiecas gan uz terapijas veidu, gan pacienta vecumu, kurā ārsts plāno un veic ārstēšanu/terapiju.

Kontraindikācijas: Jūtīgiem cilvēkiem nevar izslēgt alergiskas reakcijas pret produkta sastāvdaļām (nikeli). Jebkāda lietošana ārpus paredzētā lietojuma nav atļauta.

Uzglabāšana: Nav iPašu glabāšanas nosacījumu.

Norādījums: Driksrt lietot tikai personāls, kas apmācīts zobārstniecības jomā. Vienreizējai lietošanai. Par nopietniem negadījumiem, kas saistīti ar ierīces lietošanu, nekavējoties jāziņo ražotājam un kompetentajai iestādei!

Drošības norādījums: Ierīce nav piemērota MRT.



Herbst-Scharniere

Hinge system acc. Herbst

Bielles de Herbst

Cerniera Herbst

Biela Herbst

Charneira Herbst

„Herbst“ lankstas

Herbst-hengsel

Balama Herbst

Záves Herbst

Herbst menteşe

Herbst-gångjärn

Herbst bøjlesystem

Herbst-koje

Апарат на Хербст

Aparát Herbst

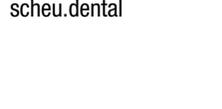
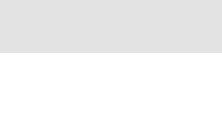
Συσκευή Herbst

Herbst-zsanér

Zawias Herbst

Herbstov šarnir

Herbst šarnirs



 Facebook
[scheu.dental](https://www.facebook.com/scheu.dental)

EN Instructions for use

Intended purpose: Material for the manufacture of appliances for dental and orthodontic treatments.

Indication: The elements are used for support in orthodontic treatment. Hinge system acc. Herbst are used for fixed and removable orthodontics. Instructions for use can be found at www.scheu-dental.com/hinges.

Patient target groups: Patients at dentists and orthodontists with current or already treated tooth and jaw malocclusion. The orthodontic treatment is the responsibility of the treating physician and concerns both the type of therapy and the patient age at which the physician plans and carries out the treatment/therapy.

Contraindication: Allergic reactions to components of the product (nickel) cannot be ruled out in sensitised people. Any use not stated above is contraindicated.

Storage: No special storage conditions.

Important: Must only be used by trained personnel in the dental field. For single use. Any serious incident involving the product must be reported to the manufacturer and the competent authority immediately!

Safety information: Not suitable for MRI.

Information: The product is not suitable for use in MRI.

Information: The product is not suitable for use in MRI.

Information: The product is not suitable for use in MRI.

Information: The product is not suitable for use in MRI.

Information: The product is not suitable for use in MRI.

NO Bruksanvisning

Tiltenkt bruk: Materiale til fremstilling av apparatur til tann- og kjeveortopedisk behandling.

Indikasjon: Elementene brukes som støtte i kjeveortopedisk behandling (klasse II-tilfeller). Herbst-hengsler brukes til fastsittende og avtakbar ortodonti. Bruksanvisning på www.scheu-dental.com/hinges.

Pasientmålgrupper: For pasienter hos tannleger og kjeveortopeder med aktuell eller allerede behandlet tann- og kjevefeilstilling. Behandlingen er under ansvar av den behandelende legen og gjelder både type terapi og pasientens alder, der legen planlegger og utfører behandlingene/terapien.

Kontraindikasjon: Allergiske reaksjoner på bestanddeler i produktet (nikkel) kan ikke utelukkes hos personer som er overfølsomme. All bruk utenfor bruksområdet er ikke indikert.

Oppbevaring: Ingen spesielle oppbevaringsbetingelser.

Merknad: Bare brukes av utdannet tannlegepersonell. Kun til engangsbruk. Alvorlige hendelser i forbindelse med bruk av produktet må umiddelbart rapporteres til produsent og ansvarlig tilsynsmyndighet!

Sikkerhetsanvisninger: Produktet er ikke MR-egnet.

FR Notice d'utilisation

Destination : Matériel pour la fabrication d'appareils destinés aux traitements dentaires et orthodontiques.

Indication : Les éléments servent de soutien dans le traitement orthodontique (cas de la classe II). Les bielles de Herbst s'utilisent pour l'orthodontie fixe ou amovible. Vous trouverez des conseils d'utilisation sur le site www.scheu-dental.com/hinges.

Groupes de patients cibles : Pour les patients de chirurgiens-dentistes et d'orthodontistes présentant une malposition des dents et des mâchoires actuelle ou déjà traitée. Le traitement relève de la responsabilité du médecin traitant et concerne aussi bien la nature du traitement que l'âge du patient auquel le médecin planifie et exécute le traitement/la thérapie.

Contre-indications : Des réactions allergiques aux composants du produit (nickel) ne peuvent être exclues chez les personnes sensibilisées. Toute utilisation en dehors du domaine d'application est considérée comme contre-indiquée.

Stockage : Aucune condition particulière pour le stockage.

Note : À utiliser uniquement par du personnel dentaire spécialement formé. A usage unique. Tout incident grave lié à l'utilisation du dispositif doit être immédiatement notifié au fabricant et aux autorités compétentes!

Consigne de sécurité : Le dispositif n'est pas compatible avec l'IRM.

Information: Le produit n'est pas compatible avec l'IRM.

Information: Le produit n'est pas compatible avec l'IRM.

Information: Le produit n'est pas compatible avec l'IRM.

RO Instrucțiuni de utilizare

Scop: Material pentru confecționarea aparatelor pentru tratament stomatologic și ortodontic.

Indicație: Elementele sunt utilizate pentru a susține tratamentul ortodontic (cazuri de clasa a II-a). Balamalele Herbst sunt utilizate pentru ortodontie fixă și mobilă. Indicații de utilizare găsiți la adresa www.scheu-dental.com/hinges.

Grup de pacienți țintă: Pentru pacienții medicilor stomatologi și ortodonți cu abateri de aliniere a dinților și maxilarului, actuale sau tratate anterior. Tratamentul este responsabilitatea medicului curant și privește atât tipul de terapie, cât și vârsta pacientului la care medicul planifică și efectuează tratamentul/terapia.

Contraindicații: Reacțiile alergice la componentele produsului (nickel) nu pot fi excluse în cazul persoanelor sensibile. Orice utilizare în afara domeniului de utilizare se consideră contraindicație.

Depozitare: Fără condiții de utilizare speciale.

Indicație: A se utiliza numai de către personal calificat în domeniul stomatologic. A nu se reutiliza. Incidentele grave în legătură cu utilizarea produsului trebuie comunicate neîntârziat producătorului și autorității competente!

Indicație de siguranță: Produsul nu este potrivit pentru RMN.

IT Istruzioni per l'uso

Destinazione d'uso: Materiale per la realizzazione di apparecchi per il trattamento odontoiatrico e ortodontico.

Indicazione: Gli elementi servono per il supporto nel trattamento ortodontico (casi di classe II). Le cerniere Herbst sono impiegate nell'ortodonzia fissa e rimovibile. Istruzioni per l'uso disponibili all'indirizzo www.scheu-dental.com/hinges.

Gruppi target di pazienti: Per pazienti di dentisti e ortodontisti con malocclusioni dentali e mascellari acute o già trattate. Il trattamento è responsabilità del medico curante e riguarda sia il tipo di terapia sia l'età del paziente in cui il medico pianifica ed esegue il trattamento/la terapia.

Controindicazione: Non si possono escludere reazioni allergiche ai componenti del prodotto (niche) in soggetti sensibili. Ciascun utilizzo al di fuori del campo di applicazione non è indicato.

Conservazione: Nessuna condizione di conservazione particolare.

Avvertenza: L'uso è riservato esclusivamente a personale appositamente formato e qualificato nel campo dell'odontoiatria. Dispositivo monouso. Eventuali incidenti gravi associati all'utilizzo del dispositivo devono essere segnalati immediatamente al fabbricante e alle autorità competenti!

Indicazioni di sicurezza: Il dispositivo non è adatto alla RMI.

Information: The product is not suitable for use in MRI.

Information: The product is not suitable for use in MRI.

Information: The product is not suitable for use in MRI.

Information: The product is not suitable for use in MRI.

SK Návod na použitie

Určený účel: Materiál na výrobu aparátov pre stomatologickú a ortodontickú liečbu.

Indikácia: Prvky slúžia na podporu pri ortodontickej liečbe (prípady triedy II). Závesy Herbst sa používajú pri aplikácii fixných a snimatečných strojčekov. Pokyny na aplikáciu nájdete na www.scheu-dental.com/hinges.

Cieľové skupiny pacientov: Pre pacientov v starostlivosti zubárov a čestných ortopédov pri aktuálnom alebo už liečenom nesprávnom postavení zubov alebo čelusti. Za liečbu nesie zodpovednosť ošetrojúci lekár a týka sa to spôsobu liečby, ako aj veku pacienta, u ktorého lekár liečbu/terapiu plánuje a vykonáva.

Kontraindikácia: U citlivých osôb nie je možné vylúčiť alergické reakcie na zložky produktu (nikel). Akákoľvek aplikácia mimo oblasti použitia je neindikovaná.

Skladovanie: Žiadne zvláštne skladovacie podmienky.

Upozornenie: Určené výhradne na použitie odborným personálom vyškoleným v oblasti zubného lekárstva. Na jednorazové použitie. Závažné incidenty súvisiace s používaním výrobku sa musia okamžite nahlásiť výrobcovi a príslušnému orgánu!

Bezpečnostné upozornenie: Výrobok nie je vhodný na použitie v prostredí MR.

ES Instrucciones de uso

Finalidad prevista: Material para la fabricación de aparatos para el tratamiento odontológico y de ortodoncia.

Indicación: Los elementos sirven como apoyo en el tratamiento de ortodoncia (casos de clase II). Las bielas Herbst se utilizan para la ortodoncia fija y removable. Las instrucciones de uso están disponibles en www.scheu-dental.com/hinges.

Pacientes destinatarios: Para pacientes de odontólogos y ortodontistas con mal posicionamiento dental y maxilar actual o ya tratado. El tratamiento es responsabilidad del médico a cargo del mismo y abarca tanto el tipo de tratamiento como la edad del paciente cuando el médico planifica y lleva a cabo el tratamiento o la terapia.

Contraindicación: No se pueden descartar reacciones alérgicas a los componentes del producto (níquel) en personas sensibilizadas. No está indicado ningún uso fuera del campo de aplicación.

Almacenamiento: No requiere condiciones de almacenamiento especiales.

Aviso: El producto solo debe ser utilizado por personal dental cualificado. Para un solo uso. Los incidentes graves ocurridos en relación con el uso del producto deben notificarse inmediatamente al fabricante y a las autoridades competentes!

Instrucciones de seguridad: El producto no es apto para IRM.

Information: The product is not suitable for use in MRI.

Information: The product is not suitable for use in MRI.

Information: The product is not suitable for use in MRI.

TR Kullanım talimatı

Kullanım amacı: Diş ve ortodonti tedavilerinde kullanılabacak aparatların üretimi için malzeme.

Endikasyon: Bu elemanlar ortodontik tedavide (snif II vakalar) destek olarak kullanılır. Herbst menteseleri sabit ve çıkarılabilir ortodontilerde kullanılır. Kullanım bilgileri www.scheu-dental.com/hinges.

Hedef hasta grupları: Diş hekimlerinin ve ortodontistlerin, mevcut veya daha önce tedavi edilmiş diş ve çene bozukluğu olan hastaları için. Tedavi, tedaviyi gerçekleştiren hekimin sorumluluğundadır ve hem tedavi türünü hem de hekimin tedaviyi/terapiyi planladığı ve uyguladığı hastanın yaşı ile ilgilidir.

Kontraindikasyon: Hassas kişilerde, ürünün bileşenlerine (nikel) karşı alerjik reaksiyonlar görülebilir. Kullanım alanı dışında kullanım için endike değildir.

Saklama: Özel saklama koşulları yoktur.

Uyarı: Diş hekimliği alanında eğitimli uzman personel tarafından kullanılmalıdır. Tek kullanımlıktır. Ürünün kullanımıyla ilgili meydana gelen ciddi olaylar derhal üreticiye ve ilgili kuruma bildirilmelidir!

Güvenlik bilgisi: Ürün MRG'ye uygun değildir.

PT Instruções de utilização

Finalidade prevista: Material para a criação de equipamentos para o tratamento odontológico e ortodôntico.

Indicação: Os elementos servem de suporte no tratamento ortodôntico (casos de classe II). As charneiras Herbst são usadas para a ortodontia fixa e removível. Instruções de utilização em www.scheu-dental.com/hinges.

Grupo-alvo de doentes: Para doentes de dentistas e ortodontistas com desalinhamentos de dentes e maxilares atuais ou já tratados. O tratamento é de responsabilidade do médico assistente e diz respeito tanto ao tipo de terapia quanto à idade do doente, em que o médico planeia e realiza o tratamento/terapia.

Contraindicação: Não se pode excluir a possibilidade de reações alérgicas a componentes do produto (níquel) em pessoas sensíveis. Qualquer utilização fora da área de aplicação não é indicada.

Armazenamento: Nenhumas condições de armazenamento especiais.

Nota: Utilização apenas por profissionais de medicina dentária com formação específica. Para uma única utilização. Os incidentes graves ocorridos em associação com a utilização do produto devem ser imediatamente reportados ao fabricante e à autoridade competente!

Indicação de segurança: O dispositivo não é adequado para ressonância magnética.

Information: The product is not suitable for use in MRI.

Information: The product is not suitable for use in MRI.

Information: The product is not suitable for use in MRI.

Information: The product is not suitable for use in MRI.

SE Bruksanvisning

Avsett ändamål: Material för tillverkning av anordningar för dentala och käkortopediska behandlingar.

Indikation: Elementen används som stöd vid käkortopediska behandlingar (klass II-fall). Herbst-gångjärn används för insättning av fasta och avtagbara tandställningar. Bruksanvisningar finns på www.scheu-dental.com/hinges.

Patientmålgrupper: För patienter hos tandläkare och käkortopeder, med ett aktuellt eller redan behandlad bitfvel. Ansvaret för behandlingen ligger hos den behandlande läkaren och avser både typ av behandling och patientens ålder vid den tidpunkt då läkaren planerar och genomför behandlingen.

Kontraindikation: Allergiska reaktioner mot produktens beståndsdelar (nikkel) kan inte uteslutas hos känsliga personer. Andra användningar utanför användningsområdet är inte indicerade.

Lagring: Inga särskilda villkor för lagring.

Observera: Får endast användas av kvalificerad personal med utbildning inom tandvårdsområdet. För engångsbruk. Allvarliga tillbud i samband med användning av produkten ska omedelbart rapporteras till tillverkaren och till behörig myndighet!

Säkerhetsinformation: Produkten lämpar sig inte för MRT.

LT Naudojimo instrukcija

Numatytoji paskirtis: Medžiagos, skirtos dantų ir ortodontinio gydymo prietaisams gaminti.

Indikacija: Elementai naudojami kaip paremiamosios priemonės ortodontiniam gydymui (II klasės atvejai). „Herbst“ lankstai naudojami pritvirtinamiems ir išimamiems ortodontiniams prietaisams įtaisyti. Naudojimo nurodymai pateikiami www.scheu-dental.com/hinges.

Tikslinės pacientių grupės: Odontologų ir ortodontų pacientai su esamu arba gydому dantų ir žandikaulių nesutapimu. Už gydymą atsako gydantis gydytojas, o tai liečia ir terapijos tipą, ir paciento amžių, į ką atsižvelgdamas gydytojas planuoja ir atlieką gydymą /terapiją.

Kontraindikacija: Jautriems asmenims negalima atmesi alerginių reakcijų dėl produkto sudedamųjų dalių (nikelio). Draudžiamas bet koks naudojimas ne pagal paskirtį.

Saugojimas: Specialių laikymo sąlygų nėra.

Pastaba: Naudoti leidžiama tik apmokytiems odontologijos specialistams. Vienkartinis naudojimo. Apie rimtus incidentus, susijusius su gaminiu naudojimu, būtina nedelsiant informuoti gamintoją ir atsakingą instituciją!

Saugos nurodymas: Gaminyo netinka taikant MRT.

Information: The product is not suitable for use in MRI.

Information: The product is not suitable for use in MRI.

Information: The product is not suitable for use in MRI.

Information: The product is not suitable for use in MRI.

Information: The product is not suitable for use in MRI.

DK Brugsanvisning

Erklæret formål: Materiale til fremstilling af apparatur til dental og kæbeortopædisk behandling.

Indikation: Elementerne anvendes til understøttelsen inden for den kæbeortopædiske behandling (klasse II tilfælde). Herbst bøjlesystemer anvendes inden for fastsiddende og udtagelig kæbeortopædi. Anvendelsesanvisninger på www.scheu-dental.com/hinges.

Patientmålgrupper: Til patienter hos tandlæger og specialtandlæger i ortodonti med aktuel eller allerede behandlet forkert tand- og kæbestilling. Behandlingen er den behandelende læges ansvar og vedrører både terapimåden samt den patientalder, hvor lægen planlægger og gennemfører behandlingen/terapien.

Kontraindikation: Allergiske reaktioner på produktets bestanddele (nikkel) kan ikke udelukkes hos overfølsomme personer. Enhver anvendelse uden for anvendelsesområdet er ikke indiceret.

Opbevaring: Ingen særlige opbevaringsbetingelser.

Henviisning: Må kun anvendes af fagpersonale med uddannelse inden for tandpleje. Til engangsbrug. Alvorlige hændelser i forbindelse med anvendelsen af produktet/udstyret skal øjeblikkeligt rapporteres til fabrikanten og de kompetente myndigheder!

Sikkerhedshenvisning: Produktet/udstyret er ikke egnet til MR-scanning.